



TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE — PREMIÈRE SESSION

Commission de la culture

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 18, 19, 20, 25, 26 et 27 septembre 2007,
10 et 11 octobre 2007

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Rapport déposé à l'Assemblée nationale

le 17 octobre 2007

document de la session no. 364

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 18 SEPTEMBRE 2007.....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	3
M. Pierre Fortin, M. Marc Van Audenrode et M. Pierre Emmanuel Paradis	3
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.....	3
ABL Accès Accueil Action Basses-Laurentides.....	3
Municipalité de Rawdon	3
Québec Multi-Plus.....	4
Service d'appui régional en immigration	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 19 SEPTEMBRE 2007	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	6
AUDITIONS (SUITE)	6
Conseil des relations interculturelles.....	6
Université Laval	7
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	7
Centre Sino-Québec de la Rive-Sud et Service à la Famille Chinoise du Grand Montréal	7
Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec	8
Syndicat des professeurs de l'État du Québec	8
Chambre de commerce de Québec.....	8
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 20 SEPTEMBRE 2007	10
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	11
AUDITIONS (SUITE)	11
Fédération des commissions scolaires du Québec	11
Monsieur J. Archibald.....	12
Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	12
Centrale des syndicats du Québec	12
Conseil québécois du commerce de détail	12
Ordre des dentistes du Québec	13
Confédération des syndicats nationaux	13

QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 25 SEPTEMBRE 2007	14
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	15
AUDITIONS (SUITE)	16
Conseil du patronat du Québec	16
Congrès juif canadien, région du Québec et Service d'assistance aux immigrants juifs	16
Intégration communautaire des immigrants	16
B'Nai Brith Canada	16
Service d'aide aux néo-canadiens	17
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes.....	17
Barreau du Québec	17
CINQUIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 26 SEPTEMBRE 2007.....	18
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	19
AUDITIONS (SUITE)	19
Conseil interprofessionnel du Québec.....	19
Montréal International.....	20
CAMO-PI	20
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.....	20
Collectif des entreprises d'insertion.....	20
Fondation Mauritanienne pour la Démocratie	21
Forum 2020	21
SIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 27 SEPTEMBRE 2007	22
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	23
AUDITIONS (SUITE)	23
Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées	23
Ville de Sherbrooke.....	23
Monsieur Michel Paillé	23
Le Coffret Méridien 74	24

SEPTIÈME SÉANCE, LE 10 OCTOBRE 2007.....	25
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	26
AUDITIONS (SUITE)	26
La Chambre de commerce du Montréal métropolitain	26
Quebec Community Groups Network.....	27
Corporation de développement économique communautaire LaSalle-Lachine et Coopérative de solidarité Gestion RH+	27
Centre multiethnique de Québec	27
Conférence régionale des élus de Montréal	27
HUITIÈME SÉANCE, LE 11 OCTOBRE 2007.....	29
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	30
AUDITIONS (SUITE)	30
Fondation de langue française pour l'innovation sociale et scientifique	30
Collège de Maisonneuve	30
Ville de Montréal	31
REMARQUES FINALES	31

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés

PROCÈS-VERBAL

Commission de la culture

Première séance, le mardi 18 septembre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Simard (Richelieu), président de la Commission
- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Beaupré (Joliette)
- M. Benjamin (Berthier)
- M. Bergman (D'Arcy-McGee) en remplacement de M. Ouimet (Marquette)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Pierre Fortin, M. Marc Van Audenrode et M. Pierre Emmanuel Paradis
 - M. Jocelyn Vézina, président-directeur général de TS03 inc.
 - M. Marcel Audet, vice-président Desjardins, Programme immigrants investisseurs

De la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante :

- M. Simon Prévost, vice-président, Québec
- M. André Lavoie, analyste principal des politiques

De ABL Accès Accueil Action Basses-Laurentides :

- M. Alain Marginean, vice-président
- M. Claude Girard, directeur général d'ABL Basses-Laurentides

De la Municipalité de Rawdon :

- M^{me} Louise Major, mairesse
- M^e Roger Dominguez, président du Conseil interculturel

De Québec Multi-Plus :

- M^{me} Ana Luisa Iturriaga, directrice
- M^{me} Adina Samoila, coordonnatrice de projets
- M. Antoine Makitou, formateur

Du Service d'appui régional en immigration :

- M. Éric Quimper, président du conseil d'administration
- M. Jean-Marie Touré, vice-président exécutif et directeur général

La Commission se réunit à 9 h 46 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président indique la procédure qui sera suivie au cours des auditions. Chaque organisme disposera de 15 minutes pour sa présentation. Le temps restant sera partagé entre les trois partis, au prorata de leur représentation.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M^{me} James (Nelligan) et M^{me} Morissette (Charlesbourg) font des remarques préliminaires.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Morissette (Charlesbourg) dépose le document coté CC-11.

M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques) fait des remarques préliminaires. Avec la permission de M. le président, il dépose le document coté CC-12.

AUDITIONS

M. Pierre Fortin, M. Marc Van Audenrode et M. Pierre Emmanuel Paradis

À 10 h 23, la Commission entend MM. Pierre Fortin, Marc Van Audenrode et Pierre Emmanuel Paradis.

MM. Vézina, Paradis et Fortin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

À 11 h 24, la Commission entend la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

M. Prévost présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 16, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 05, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

ABL Accès Accueil Action Basses-Laurentides

À 14 h 06, la Commission entend ABL Accès Accueil Action Basses-Laurentides.

M. Marginean présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 11, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

Municipalité de Rawdon

À 15 h 12, la Commission entend la Municipalité de Rawdon.

M^{me} Major présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 10, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 3 minutes.

Québec Multi-Plus

À 16 h 12, la Commission entend Québec Multi-Plus.

M^{mes} Iturriaga et Samoila et M. Makitou présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Dubourg (Viau) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Simard (Richelieu) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Service d'appui régional en immigration

À 17 h 18, la Commission entend le Service d'appui régional en immigration.

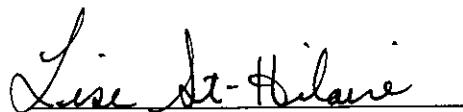
Il est convenu que chaque formation politique réduira ses interventions de cinq minutes.

MM. Touré et Quimper présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 55, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 19 septembre 2007, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

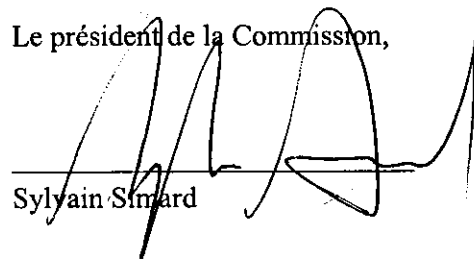


Lise St-Hilaire

LSH/df

Québec, le 25 septembre 2007

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

PROCÈS-VERBAL

Commission de la culture

Deuxième séance, le mercredi 19 septembre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Simard (Richelieu), président de la Commission
- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Beaupré (Joliette)
- M. Benjamin (Berthier)
- M. Bergman (D'Arcy-McGee) en remplacement de M. Ouimet (Marquette)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil des relations interculturelles :

- M^{me} Patricia Rimok, présidente
- M. Ralph Rouzier, agent de recherche

De l'Université Laval :

- M. Denis Brière, recteur
- M^{me} Nicole Lacasse, vice-rectrice adjointe aux études et aux activités internationales

De la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

- M. René Roy, secrétaire général
- M^{me} Lola Lebrasseur, représentante syndicale

Du Centre Sino-Québec de la Rive-Sud (CSQRS) et du Service à la Famille Chinoise du Grand Montréal (SFCGM) :

- M. Michel Wong, vice-président du CSQRS et du SFCGM
- M^{me} Xixi Li, directrice générale du CSQRS et directrice générale par intérim du SFCGM
- M^{me} Judith Chafoya, assistante à la direction

De l'Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec :

- M^{me} Nathalie Rodrigue, présidente
- M. Alain Collette, avocat, directeur général et secrétaire

Du Syndicat des professeurs de l'État du Québec :

- M. Luc Perron, président
- M. Paul Morissette, représentant syndical du réseau du MICC
- M. Jorge Londono, professionnel-immigrant

De la Chambre de commerce de Québec :

- M. Daniel A. Denis, architecte, président
- M. Alain Kirouac, directeur général et vice-président exécutif
- M. Frédéric Couttet, chargé des Affaires internationales et de l'Immigration

La Commission se réunit à 9 h 41 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Conseil des relations interculturelles

À 9 h 42, la Commission entend le Conseil des relations interculturelles.

M^{me} Rimok présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 51, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 12 minutes.

Université Laval

À 10 h 53, la Commission entend l'Université Laval.

M. Brière présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 33, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

À 11 h 34, la Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

M. Roy présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 09, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

AUDITIONS (suite)

Centre Sino-Québec de la Rive-Sud et Service à la Famille Chinoise du Grand Montréal

À 14 h 10, la Commission entend le Centre Sino-Québec de la Rive-Sud et le Service à la Famille Chinoise du Grand Montréal.

M. Wong et M^{me} Li présentent le mémoire.

M. Simard (Richelieu) reprend ses fonctions à la présidence.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants des organismes.

À 15 heures, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec

À 15 h 13, la Commission entend l'Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec.

M^{me} Rodrigue présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 18, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 17 minutes.

Syndicat des professeurs de l'État du Québec

À 16 h 19, la Commission entend le Syndicat des professeurs de l'État du Québec.

M. Perron présente le mémoire.

M. Dubourg (Viau) remplace M. le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Simard (Richelieu) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques) dépose le document côté CC-13.

La discussion se poursuit.

À 17 h 16, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Chambre de commerce de Québec

À 17 h 17, la Commission entend la Chambre de commerce de Québec.

M. Denis présente le mémoire.

À 17 h 35, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

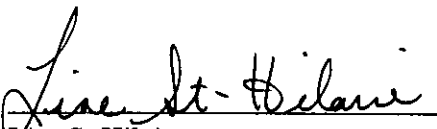
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 heures, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Une discussion s'engage sur les organismes et les personnes qui souhaitent être entendus dans le cadre de la consultation et qui n'ont pas encore été convoqués.

À 18 h 04, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 20 septembre 2007, à 9 h 30.

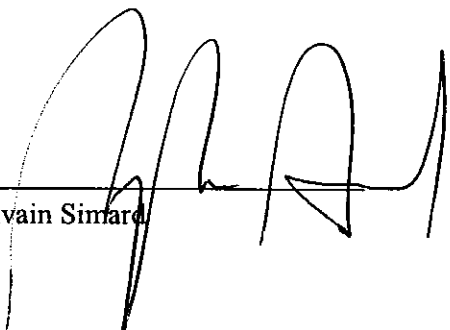
La secrétaire de la Commission,


Lise St-Hilaire

LSH/df

Québec, le 25 septembre 2007

Le président de la Commission,


Sylvain Simard

PROCÈS-VERBAL

Commission de la culture

Troisième séance, le jeudi 20 septembre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Beaupré (Joliette)
- M. Benjamin (Berthier)
- M^{me} Charlebois (Soulanges)
- M. Curzi (Borduas)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Wawanoloath (Abitibi-Est)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)
- M. Paquet (Laval-des-Rapides) en remplacement de M. Ouimet (Marquette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération des commissions scolaires du Québec :

- M. André Caron, président
- M^{me} Pâquerette Gagnon, directrice générale
- M^{me} Isabelle-Line Hurtubise, conseillère

Monsieur J. Archibald

De la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue :

- M. Ulrick Chérubin, 2^e vice-président
- M^{me} Martine Rioux, directrice générale

De la Centrale des syndicats du Québec :

- M. Daniel B. Lafrenière, vice-président
- M. Pierre-Antoine Harvey, conseiller

Du Conseil québécois du commerce de détail :

- M^e Gaston Lafleur, président-directeur général
- M^{me} Manon Beaudoin, CRIA, directrice des relations de travail, emploi et main-d'oeuvre

De l'Ordre des dentistes du Québec :

- Dre Diane Legault, présidente
- Dr Melvin Schwartz, vice-président

De la Confédération des syndicats nationaux :

- M^{me} Denise Boucher, vice-présidente
- M^{me} Josée Roy, adjointe au comité exécutif
- M. Michel Trépanier, service de recherche

La Commission se réunit à 9 h 45 sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe D).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Pour faire suite à la discussion de mercredi le 19 septembre 2007 concernant les organismes et les personnes qui souhaitent être entendus et qui n'ont pas encore été convoqués, M. Marsan (Robert-Baldwin) informe la Commission que tous ceux qui le désirent seront entendus.

AUDITIONS (suite)

Fédération des commissions scolaires du Québec

À 9 h 49, la Commission entend la Fédération des commissions scolaires du Québec.

M. Caron présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Monsieur J. Archibald

À 10 h 39, la Commission entend M. J. Archibald qui présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue

À 11 h 26, la Commission entend la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue.

M. Chérubin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 09, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Centrale des syndicats du Québec

À 14 h 10, la Commission entend la Centrale des syndicats du Québec.

M. Lafrenière présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 07, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil québécois du commerce de détail

À 15 h 08, la Commission entend le Conseil québécois du commerce de détail.

M^e Lafleur présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 01, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Ordre des dentistes du Québec

À 16 h 02, la Commission entend l'Ordre des dentistes du Québec.

La Dre Legault présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Confédération des syndicats nationaux

À 17 h 01, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

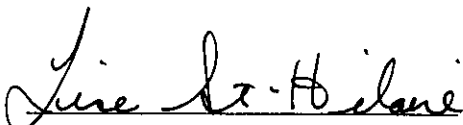
M^{me} Boucher présente le mémoire.

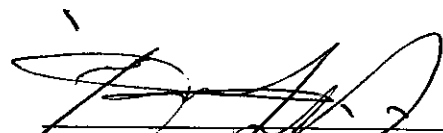
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 50, la Commission ajourne ses travaux au mardi 25 septembre 2007, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Emmanuel Dubourg

LSH/df

Québec, le 25 septembre 2007

PROCÈS-VERBAL

Commission de la Culture

Quatrième séance, le mardi 25 septembre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Beaupré (Joliette)
- M. Benjamin (Berthier)
- M^{me} Charlebois (Soulanges)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil du patronat du Québec :

- M. Michel Kelly-Gagnon, président
- M^e Jean-Philippe Brunet, avocat spécialisé en droit de l'immigration pour les gens d'affaires, Ogilvy Renault
- M. Youri Chassin, analyste économique

Du Congrès juif canadien, région du Québec, et des Services d'assistance aux immigrants juifs :

- Dr Victor C. Goldbloom, président du Congrès juif canadien et président des Services d'assistance aux immigrants juifs

De Intégration communautaire des immigrants :

M^{me} Eva Lopez, directrice

De B’Nai Brith Canada :

M^{me} Lauren Rose, coordonnatrice par intérim des relations gouvernementales et communautaires, B’nai Canada-Région du Québec

M^e Steven Slimovitch, conseiller juridique national

Du Service d’aide aux néo-canadiens :

M^{me} Mercedes Orellana, directrice générale

M. Guy Bellavance, président du conseil d’administration

De la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes :

M^{me} Guylaine Dodier, vice-présidente du conseil d’administration

M. Stephan Reichhold, directeur général

M. Yann Hairaud, trésorier du conseil d’administration

M. Juan-José Ramirez, secrétaire

Du Barreau du Québec :

M^e J. Michel Doyon, bâtonnier

M^e Isabelle Dongier, membre du Comité en droit de l’Immigration et de la Citoyenneté

M^e Hugues Langlais, président du Comité en droit de l’Immigration et de la Citoyenneté

M^e Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et de législation au Barreau du Québec

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l’ordre du jour (annexe I).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Conseil du patronat du Québec

À 9 h 36, la Commission entend le Conseil du patronat du Québec.

M. Kelly-Gagnon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Congrès juif canadien, région du Québec et Service d'assistance aux immigrants juifs

À 10 h 40, la Commission entend le Congrès juif canadien, région du Québec, et Service d'assistance aux immigrants juifs.

Le Dr Goldbloom présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant des organismes.

Intégration communautaire des immigrants

À 11 h 43, la Commission entend Intégration communautaire des immigrants.

M^{me} Lopez présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et la représentante de l'organisme.

À 12 h 35, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 07, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

B'Nai Brith Canada

À 14 h 08, la Commission entend B'Nai Brith Canada.

M^{me} Rose et M. Slimovitch présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Service d'aide aux néo-canadiens

À 15 h 07, la Commission entend le Service d'aide aux néo-canadiens.

M^{me} Orellana présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes

À 16 h 06, la Commission entend la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes

M^{me} Dodier, M. Reichhold, M. Hauraud et M. Ramirez présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Barreau du Québec

À 17 h 12, la Commission entend le Barreau du Québec.

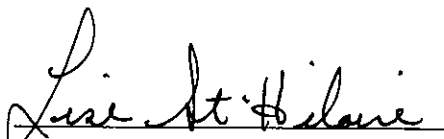
M^e Doyon présente le mémoire.


Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 58, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 26 septembre 2007, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Emmanuel Dubourg

LSH/df

Québec, le 25 septembre 2007

PROCÈS-VERBAL

Commission de la Culture

Cinquième séance, le mercredi 26 septembre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Benjamin (Berthier)
- M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton), en remplacement de M^{me} L'Écuyer (Pontiac)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil interprofessionnel du Québec :

- M. Louis Beaulieu, président
- M. Jean-François Thuot, directeur général

De Montréal International :

- M. Pierre Brunet, président du conseil d'administration de Montréal International et président du conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec
- M. Bernard de Jahan, directeur à la Direction de la mobilité internationale
- M. André Gamache, directeur général

De CAMO-PI :

- M. Normand Pipon, directeur général
- M^{me} Nadia Lakrouz, agente de développement
- M^{me} Anna Campagna, membre du conseil d'administration

De la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse :

- Me Gaétan Cousineau, président
- Me Marc-André Dowd, vice-président
- Me Daniel Carpentier, directeur par intérim à la Direction de la recherche et de la planification
- M. Paul Eid, chercheur à la Direction de la recherche et de la planification

Du Collectif des entreprises d'insertion :

- M. Richard Gravel, directeur général
- M^{me} Manon Cossette, responsable des projets liés aux communautés culturelles

De la Fondation Mauritanienne pour la Démocratie :

- M. Moustapha Ould Ibn Mogdad, président

Du Forum 2020 :

- M. Jean-Marie Pelletier, directeur général de la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Conseil interprofessionnel du Québec

À 9 h 39, la Commission entend le Conseil interprofessionnel du Québec.

M. Beaulieu présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Montréal International

À 10 h 42, la Commission entend Montréal International.

M. Brunet présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 55, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 16 minutes.

CAMO-PI

À 11 h 55, la Commission entend CAMO-PI.

M. Pipon, M^{me} Lakrouz et M^{me} Campagna présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 38, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 07, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

À 14 h 08, la Commission entend la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

M^e Cousineau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Collectif des entreprises d'insertion

À 15 h 05, la Commission entend le Collectif des entreprises d'insertion.

M. Gravel présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fondation Mauritanienne pour la Démocratie

À 16 h 00, la Commission entend la Fondation Mauritanienne pour la Démocratie.

M. Ould Ibn Mogdad présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

Forum 2020

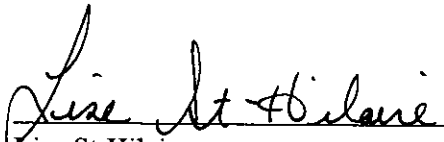
À 16 h 57, la Commission entend le Forum 2020.

M. Pelletier présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

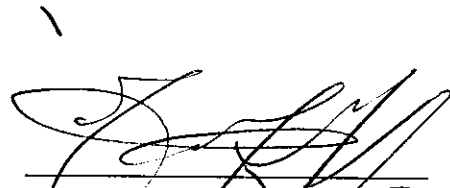
À 17 h 58, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 27 septembre 2007, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,


Lise St-Hilaire

LSH/df

Le vice-président de la Commission,


Emmanuel Dubourg

Québec, le 1^{er} octobre 2007

PROCÈS-VERBAL

Commission de la culture

Sixième séance, le jeudi 27 septembre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Beaupré (Joliette)
- M. Benjamin (Berthier)
- M^{me} Charlebois (Soulanges)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées :

- M^{me} Luciana Soave, directrice générale
- M^{me} Teresa Penafiel, chargée de la formation
- M^{me} Myrland Demers, Coalition contre la discrimination, Québec

De la Ville de Sherbrooke :

- M. Pierre Boisvert, conseiller
- M^{me} Marie-Laure Pilette, conseillère à la vie communautaire

M. Michel Paillé

De Le Coffret méridien 74 :

- M^{me} Lyne Chaloux, directrice générale
-

La Commission se réunit à 9 h 40 sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées

À 9 h 42, la Commission entend l'Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées.

M^{me} Soave et M^{me} Penafiel présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Avec la permission de M. le président, M^{me} James (Nelligan) dépose le document coté CC-14.

Ville de Sherbrooke

À 10 h 42, la Commission entend la Ville de Sherbrooke.

M. Boisvert et M^{me} Pilette présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 36, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.

Monsieur Michel Paillé

À 11 h 37, la Commission entend M. Michel Paillé qui présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Le Coffret Méridien 74

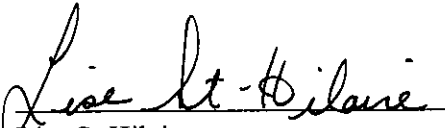
À 12 h 35, la Commission entend Le Coffret Méridien 74.

M^{me} Chaloux présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et la représentante de l'organisme.

À 13 h 24, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 10 octobre 2007, à 14 heures.

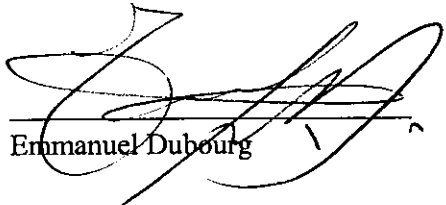
La secrétaire de la Commission,


Lise St-Hilaire

LSH/df

Québec, le 1^{er} octobre 2007

Le vice-président de la Commission,


Emmanuel Dubourg

PROCÈS-VERBAL

Commission de la culture

Septième séance, le 10 octobre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Benjamin (Berthier)
- M^{me} Charlebois (Soulanges)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Lapointe (Groulx) en remplacement de M. Beaupré (Joliette)
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M^{me} L'Écuyer (Pontiac)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Chambre de commerce du Montréal métropolitain :

- M^{me} Isabelle Hudon, présidente et chef de la direction
- M. Éric LeGoff, vice-président technologies, CM tek
- M. Elliot Lifson, président du conseil d'administration, CCMM, vice-président du conseil, Vêtements Peerless Clothing inc.
- M^{me} Shubba Krishnan, avocate stagiaire, McCarthy Tétrault

De Quebec Community Groups Network :

- M. Robert Donnelly, président
- M^{me} Sylvia Martin-Laforge, directrice générale

De la Corporation de développement économique communautaire LaSalle-Lachine et de la Coopérative de solidarité Gestion RH+ :

- M. Marcel Pedneault, directeur général de la CDEC LaSalle-Lachine
- M^{me} Florence Sallenave, directrice du développement de la CDEC LaSalle-Lachine et de la Coopérative de solidarité Gestion RH+

Du Centre multiethnique de Québec :

- M^{me} Marie-Claude Gilles, présidente du conseil d'administration
- M^{me} Dominique Lachance, directrice par intérim

De la Conférence régionale des élus de Montréal :

- M^{me} Marie-Claire Dumas, directrice générale
- M. Jean Therrien, directeur du développement économique
- M^{me} Frédérique Bélair-Bonnet, agente de développement, Développement social

La Commission se réunit à 14 h 07 sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Chambre de commerce du Montréal métropolitain

À 14 h 10, la Commission entend la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

M^{me} Hudon, M. LeGoff et M. Lifson présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 15, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Quebec Community Groups Network

À 15 h 16, la Commission entend Quebec Community Groups Network.

M. Donnelly présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 14, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Corporation de développement économique communautaire LaSalle-Lachine et Coopérative de solidarité Gestion RH+

À 16 h 15, la Commission entend la Corporation de développement économique communautaire LaSalle-Lachine et la Coopération de solidarité Gestion RH+.

M. Pedneault et M^{me} Sallenave présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Centre multiethnique de Québec

À 17 h 09, la Commission entend le Centre multiethnique de Québec.

M^{me} Gilles présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 18 h 01, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de Montréal

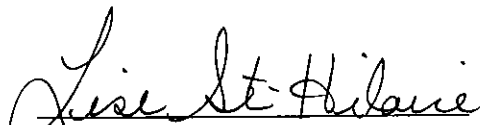
À 18 h 02, la Commission entend la Conférence régionale des élus de Montréal.

M^{me} Dumas présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 51, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 11 octobre 2007, à 9 h 30 à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

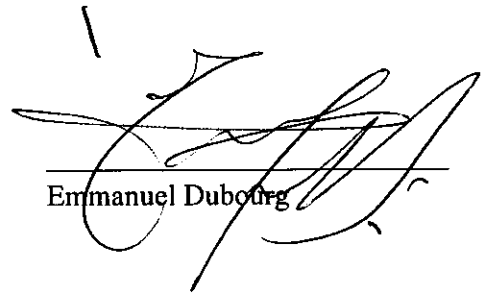
La secrétaire de la Commission,


Lise St-Hilaire

LSH/df

Québec, le 11 octobre 2007

Le vice-président de la Commission,


Emmanuel Dubourg

PROCÈS-VERBAL

Commission de la culture

Huitième séance, le 11 octobre 2007

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé *La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010*. (Entente entre les leaders, le 13 juillet 2007)

Membres présents :

- M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission

- M. Benjamin (Berthier)
- M^{me} Charlebois (Soulanges)
- M^{me} James (Nelligan), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
- M^{me} Lapointe (Groulx) en remplacement de M. Beaupré (Joliette)
- M^{me} Leblanc (Deux-Montagnes)
- M^{me} L'Écuyer (Pontiac)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de communautés culturelles et de citoyenneté, en remplacement de M. Curzi (Borduas)
- M^{me} Morissette (Charlesbourg), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration et de communautés culturelles, en remplacement de M. Bonnardel (Shefford)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fondation de langue française pour l'innovation sociale et scientifique :

- M. Michel Gagnon, agent de liaison
- M. Jean-Marc Beausoleil, agent de développement de solutions et de projets

Du Collège de Maisonneuve :

- M. Pierre Harrison, directeur général
- M^{me} Brigitte Desjardins, directrice des communications

De la Ville de Montréal :

M^{me} Patricia Bittar, conseillère de ville élue dans l'arrondissement de St-Laurent, Conseillère associée au comité exécutif de la Ville de Montréal sur les dossiers relatifs aux relations interculturelles et à la jeunesse.

M^{me} Marie-Josée Bonin, directrice de la Diversité sociale au Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle

M^{me} Fadima Diallo, conseillère politique rattachée au cabinet du maire et du comité exécutif, Responsable du soutien aux élus sur le dossier des relations interculturelles

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Dubourg (Viau), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Fondation de langue française pour l'innovation sociale et scientifique

À 9 h 37, la Commission entend la Fondation de langue française pour l'innovation sociale et scientifique.

M. Gagnon et M. Beausoleil présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 16, la Commission reprend ses travaux après une suspension de cinq minutes.

Collège de Maisonneuve

À 10 h 17, la Commission entend le Collège de Maisonneuve

M. Harrison présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Ville de Montréal

À 11 h 27, la Commission entend la Ville de Montréal

M^{me} Bittar présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. le président dépose les documents cotés CC-15, CC-16 et l'annexe III.

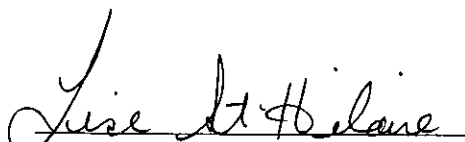
REMARQUES FINALES


M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques), M^{me} Morissette (Charlesbourg) et M^{me} James (Nelligan) font des remarques finales.

À 13 h 13, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Emmanuel Dubourg

LSH/df

Québec, le 11 octobre 2007

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le mardi 18 septembre 2007

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- 09 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES — GROUPE PARLEMENTAIRE FORMANT LE GOUVERNEMENT
- 09 h 45 REMARQUES PRÉLIMINAIRES — OPPOSITION OFFICIELLE
- 10 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES — DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
- 10 h 15 MESSIEURS PIERRE FORTIN, MARC VAN AUDENRODE ET PIERRE EMMANUEL PARADIS (001M)
- 11 h 15 FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (039M)
Représentée par : M. Simon Prévost, vice-président, Québec
 M. André Lavoie, analyste principal des politiques
- 12 h 15 *Suspension*

14 h 00 ABL ACCÈS ACCUEIL ACTION BASSES-LAURENTIDES (035M)

Représenté par : M. Alain Marginean, vice-président
 M. Claude Girard, directeur général d'ABL

15 h 00 MUNICIPALITÉ DE RAWDON (030M)

Représentée par : Mme Louise Major, mairesse de Rawdon
 Me Roger Dominguez, président du conseil interculturel de
 Rawdon

16 h 00 QUÉBEC MULTI-PLUS (019M)

Représenté par : Mme Ana Luisa Iturriaga, directrice de Québec Multi-Plus
 Mme Adina Samoila, coordonnatrice de projets
 M. Antoine Makitou, formateur

17 h 00 SERVICE D'APPUI RÉGIONAL EN IMMIGRATION (011M)

Représenté par : M. Éric Quimper, président du conseil d'administration
 M. Jean-Marie Touré, vice-président exécutif et directeur général

18 h 00 *Ajournement*

LSH/ml

Québec, le 14 septembre 2007



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le mercredi 19 septembre 2007

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- 09 h 30 CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES (040M)
- Représenté par : Mme Patricia Rimok, présidente
 M. Ralph Rouzier, agent de recherche
- 10 h 30 UNIVERSITÉ LAVAL (053M)
- Représentée par : M. Denis Brière, recteur
 Mme Nicole Lacasse, vice-rectrice adjointe aux études et aux
 activités internationales
- 11 h 30 FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC (051M)
- Représentée par : M. René Roy, secrétaire général
 M. Claude Maltais, vice-président
 Mme Lola Lebrasseur, représentante syndicale
 Mme Annie Landry, universitaire en sociologie
- 12 h 30 *Suspension*

14 h 00 CENTRE SINO-QUÉBEC DE LA RIVE-SUD ET SERVICE À LA FAMILLE
CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL (013M)

Représentés par : M. Michel Wong, vice-président du CSQRS et du SFCGM
 Mme Xixi Li, directrice-générale du CSQRS et directrice-générale
 par intérim du SFCGM

Mme Judith Chafoya, assistante à la direction

15 h 00 ORDRE PROFESSIONNEL DES TECHNOLOGISTES MÉDICAUX DU QUÉBEC
(002M)

Représenté par : Mme Nathalie Rodrigue, présidente
 M. Alain Collette, avocat, directeur général et secrétaire

16 h 00 SYNDICAT DES PROFESSEURS DE L'ÉTAT DU QUÉBEC (026M)

Représenté par : M. Luc Perron, président
 M. Paul Morissette, représentant syndical du réseau du MICC
 M. Jorge Londono, professionnel-immigrant

17 h 00 CHAMBRE DE COMMERCE DE QUÉBEC (049M)

Représentée par : M. Daniel A. Denis, architecte, président
 M. Alain Kirouac, directeur général et vice-président exécutif
 M. Frédéric Couttet, chargé des Affaires internationales et de
 l'Immigration

18 h 00 *Ajournement*

LSH/ml

Québec, le 19 septembre 2007, 8 h



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le jeudi 20 septembre 2007

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES (033M)

Représentée par : M. André Caron, président
Mme Pâquerette Gagnon, directrice générale
Mme Isabelle-Line Hurtubise, conseillère

10 h 30 MONSIEUR J. ARCHIBALD (007M)

11 h 30 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (021M)

Représentée par : M. Ulrick Chérubin, 2^e vice-président
Mme Martine Rioux, directrice générale

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (052M)

Représentée par : M. Daniel B. Lafrenière, vice-président
Mme Nicole De Sève, conseillère
M. Pierre-Antoine Harvey, conseiller



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le mardi 25 septembre 2007

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30

CONSEIL DU PATRONAT DU QUÉBEC (016M)

Représenté par : M. Michel Kelly-Gagnon, président
M. Youri Chassin, analyste économique
Me Jean-Philippe Brunet, avocat spécialisé en droit de
l'immigration pour les gens d'affaires, Ogilvy Renault

10 h 30

CONGRÈS JUIF CANADIEN, RÉGION DU QUÉBEC ET SERVICES
D'ASSISTANCE AUX IMMIGRANTS JUIFS (017M)

Représentés par : Dr Victor C. Goldbloom, président du Congrès juif canadien et
président des Services d'assistance aux immigrants juifs
Mme Enza Martuccelli, directrice des relations communautaires
Mme Monique Matza, membre du conseil d'administration des
Services d'assistance aux immigrants juifs

11 h 30

INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE DES IMMIGRANTS (044M)

Représentée par : Mme Eva Lopez, directrice
M. Jacques Lussier, président du conseil d'administration

12 h 30

Suspension

14 h 00

B'NAI BRITH CANADA (031M)

Représenté par : Mme Lauren Rose, coordonnatrice intérim des relations
gouvernementales et communautaires, B'nai Canada–Région
du Québec
Me Steven Slimovitch, conseiller juridique national

15 h 00

SERVICE D'AIDE AUX NÉO-CANADIENS (024M)

Représenté par : Mme Mercedes Orellana, directrice générale
M. Guy Bellavance, président du conseil d'administration

16 h 00

TABLE DE CONCERTATION DES ORGANISMES AU SERVICE DES PERSONNES
RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES (054M)

Représentée par : M. Stephan Reichhold, directeur général
Mme Guylaine Dodier, vice-présidente du conseil d'administration
M. Yann Hairaud, trésorier du conseil d'administration
M. Juan-José Ramirez, secrétaire

17 h 00

BARREAU DU QUÉBEC (056M)

Représenté par : Me J. Michel Doyon, bâtonnier
Me Hugues Langlais, président du Comité en droit de
l'immigration et de la Citoyenneté
Me Isabelle Dongier, membre du Comité en droit de l'immigration
et de la Citoyenneté
Me Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et de législation
au Barreau du Québec

18 h 00

Ajournement

LSH/ml

Québec, le 25 septembre 2007, 8 h 30

14 h 00 COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA JEUNESSE (058M)

Représentée par : Me Gaétan Cousineau, président
Me Marc-André Dowd, vice-président
Me Daniel Carpentier, directeur par intérim à la Direction de la recherche et de la planification
M. Paul Eid, chercheur à la Direction de la recherche et de la planification

15 h 00 COLLECTIF DES ENTREPRISES D'INSERTION DU QUÉBEC (020M)

Représenté par : M. Richard Gravel, directeur général

16 h 00 FONDATION MAURITANIENNE POUR LA DÉMOCRATIE (005M)

Représentée par : M. Moustapha Ould Ibn Mogdad, président
Mme Carmen Carpentier, secrétaire

17 h 00 FORUM 2020 (063M)

Représenté par : M. Jean-Marie Pelletier, directeur général de la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains

18 h 00 *Ajournement*

LSH/ml

Québec, le 25 septembre 2007, 13 h 30



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le jeudi 27 septembre 2007

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 ASSOCIATION MULTI-ETHNIQUE POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES
HANDICAPÉES (006M)

Représentée par : Mme Luciana Soave, directrice générale
Mme Teresa Penafiel, chargée de la formation
M. Omar Lachheb, agent de promotion

10 h 30 VILLE DE SHERBROOKE (018M)

Représentée par : M. Pierre Boisvert, conseiller
Mme Marie-Laure Pilette, conseillère à la vie communautaire

11 h 30 MONSIEUR MICHEL PAILLÉ (009M)

12 h 30 LE COFFRET MÉRIDIDIEN 74 (036M)

Représenté par : Mme Lyne Chaloux, directrice générale
M. Guy Parent, coopérant

13 h 30 *Ajournement*

LSH/ml

Québec, le 26 septembre 2007, 14 h 30



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le mercredi 10 octobre 2007

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- 14 h 00 CHAMBRE DE COMMERCE DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN (032M)
- Représentée par : Mme Isabelle Hudon, présidente et chef de la direction, CCMM
M. Elliot Lifson, président du conseil d'administration, CCMM,
vice-président du conseil, Vêtements Peerless Clothing inc.
M. Éric Le Goff, coprésident et chef de la direction
informationnelle de CMT inc. – Change Management
Technologies (CM tek)
Mme Shubba Krishnan, avocate stagiaire, McCarthy Tétrault
- 15 h 00 QUEBEC COMMUNITY GROUPS NETWORK (034M)
- Représenté par : M. Robert Donnelly, président
Mme Sylvia Martin-Laforge, directrice générale
- 16 h 00 CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE
LASALLE-LACHINE ET COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ GESTION RH+ (029M)
- Représentées par : M. Marcel Pedneault, directeur général de la CDEC LaSalle-
Lachine
Mme Florence Sallenave, directrice du développement de la CDEC
LaSalle-Lachine et de GRH+ Coopérative de solidarité
- 17 h 00 CENTRE MULTIETHNIQUE DE QUÉBEC (028M)
- Représenté par : Mme Marie-Claude Gilles, présidente du conseil d'administration
Mme Dominique Lachance, directrice par intérim

18 h 00

CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE MONTRÉAL (047M)

Représentée par : Mme Marie-Claire Dumas, directrice générale
M. Jean Therrien, directeur du développement économique
Mme Frédérique Bélair-Bonnet, agente de développement,
Développement social

19 h 00

Ajournement

Québec, le 5 octobre 2007, 13 h 30



COMMISSION DE LA CULTURE

Consultation générale et auditions publiques sur le document intitulé
La planification de l'immigration au Québec pour la période 2008-2010

Le jeudi 11 octobre 2007

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

09 h 30 FONDATION DE LANGUE FRANÇAISE POUR L'INNOVATION SOCIALE ET SCIENTIFIQUE (027M)

Représentée par : Mme Julie Wong, agente de liaison
M. Michel Gagnon, agent de liaison
M. Jean-Marc Beausoleil, agent de développement de solutions et de projets

10 h 30 COLLÈGE DE MAISONNEUVE (014M)

Représenté par : M. Pierre Harrison, directeur général
Mme Brigitte Desjardins, directrice des communications

11 h 30 VILLE DE MONTRÉAL (065M)

Représentée par : Mme Patricia Bittar, conseillère de ville élue dans l'arrondissement de St-Laurent, Conseillère associée au comité exécutif de la Ville de Montréal sur les dossiers relatifs aux relations interculturelles et à la jeunesse
Mme Marie-Josée Bonin, directrice de la Diversité sociale au Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle
Mme Fadima Diallo, conseillère politique rattachée au cabinet du maire et du comité exécutif, Responsable du soutien aux élus sur le dossier des relations interculturelles

12 h 30 REMARQUES FINALES — DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

12 h 45 REMARQUES FINALES — OPPOSITION OFFICIELLE

13 h 00 REMARQUES FINALES — GROUPE PARLEMENTAIRE FORMANT LE
GOUVERNEMENT

13 h 15 *Ajournement*

LSH/ml

Québec, le 11 octobre 2007, 19 h 10

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

ABL Accès Accueil Action Basses-Laurentides	035M
Archibald, M. J.	007M
Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées	006M
Barreau du Québec	056M
B'Nai Brith Canada	031M
CAMO-PI	062M
Centrale des syndicats du Québec (CSQ)	052M
Centre multiethnique de Québec	028M
Centre Sino-Québec de la Rive-Sud (CSQRS) et Service à la Famille Chinoise du Grand Montréal (SFCEGM)	013M
Chambre de commerce de Québec	049M
Chambre de commerce du Montréal métropolitain	032M
Coffret Meridien 74 (Le)	036M
Collectif des entreprises d'insertion du Québec	020M
Collège de Maisonneuve	014M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	058M
Confédération des syndicats nationaux	050M
Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	021M
Conférence régionale des élus de Montréal	047M
Congrès Juif canadien, Région du Québec et Les services d'assistance aux immigrants juifs	017M
Conseil des relations interculturelles	040M
Conseil du Patronat du Québec	016M
Conseil interprofessionnel du Québec	055M
Conseil québécois du commerce de détail	046M

Corporation de développement économique communautaire LaSalle-Lachine	029M
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante	039M
Fédération des commissions scolaires du Québec	033M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)	051M
Fondation de langue française pour l'innovation sociale et scientifique (FLFISETS)	027M
Fondation Mauritanienne pour la Démocratie	005M
Fortin, M. Pierre, Van Audenrode, M. Marc, Paradis, M. Pierre Emmanuel	001M, MA, MB
Forum 2020	063M
Intégration Communautaire des Immigrants	044M
Montreal International	045M
Municipalité de Rawdon	030M
Ordre des dentistes du Québec	042M
Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec	002M
Paillé, M. Michel	009M
Quebec Community Groups Network	034M
Québec Multi-Plus	019M
Service d'aide aux néo-canadiens	024M
Service d'appui régional en immigration	011M
Syndicat des professeurs de l'État du Québec	026M
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes	054M
Université Laval	053M
Ville de Montréal	065M
Ville de Sherbrooke	018M

ANNEXE III

Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus

Cégep International	025M
Comité des partenaires en immigration de Saint-Jean-sur-Richelieu	043M
Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches	067M
Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	066M
Conférence régionale des élus de Laval	061M
Conférence régionale des élus de Longueuil	041M
Conférence régionale des élus des Laurentides	008M
Conseil communautaire de Côte-des-Neiges/Snowdon	038M
Costache, M. Marian	037M
Doyon, M ^{me} Élane	059M
Fondation de la Visite	057M
Geltman, M. Harold	004M
Investissement Québec	015M
Lessard, M ^{me} Julie avocate	060M
Marois, M. Guillaume	010M
McColloughm, M ^{me} Patricia	022M
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	048M
Projet Montréal	064M
Rencontre Interculturelle des Familles de l'Estrie	023M
Tribunal administratif du Québec	012M
Vachon, M. Gilles	003M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Opposition officielle. [Quatre tableaux sur la population immigrante en rapport avec le document de consultation du MICC]. Non daté. 3 pages. Déposé le 18 septembre 2007. CC-11
- Deuxième groupe d'opposition. *Où sont passés les transferts fédéraux* [en matière d'immigration] et *L'investissement du gouvernement du Québec par immigrant est en baisse marquée depuis 4 ans*. [Tableaux] Non daté. 2 feuilles. Déposé le 18 septembre 2007. CC-12
- Carrefour de Ressources en Interculturel [Lettre adressée à M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques) présentant les recommandations du Carrefour relativement à la planification de l'immigration] Non daté. 3 feuilles. Déposé le 19 septembre 2007. CC-13
- Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. *Étapes et délais requis pour modifier la grille de sélection des candidats à l'immigration du Québec*. 26 septembre 2007. 1 page. Déposé le 27 septembre 2007. CC-14
- École nationale de police. [Lettre du directeur général expliquant les critères d'admission au programme de techniques policières et les conditions d'embauche pour devenir policier.] Le 21 août 2007. 16 p. Déposé le 11 octobre 2007. CC-15
- Divers organismes. [19 lettres d'organismes oeuvrant auprès des personnes immigrantes et réfugiées et exprimant leur appui au mémoire présenté à la Commission par la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes.] Diverses dates. Pagination multiple. Déposé le 11 octobre 2007. CC-16